

1. Record Nr.	UNINA9910455652503321
Autore	Norton David
Titolo	A history of the English Bible as literature // David Norton [[electronic resource]]
Pubbl/distr/stampa	Cambridge : , : Cambridge University Press, , 2000
ISBN	1-107-11928-6 0-511-00940-2 1-280-42944-5 0-511-61225-7 0-511-17233-8 0-511-15045-8 0-511-31019-6 0-511-04952-8
Descrizione fisica	1 online resource (xii, 484 pages) : digital, PDF file(s)
Altri autori (Persone)	NortonDavid
Disciplina	809/.93522
Soggetti	Bible as literature
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Title from publisher's bibliographic system (viewed on 05 Oct 2015).
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 456-462) and indexes.
Nota di contenuto	Cover; A HISTORY OF THE ENGLISH BIBLE AS LITERATURE; Series Page; Title; Copyright; Contents; Plates; Preface; Abbreviations; CHAPTER ONE: Creators of English; THE CHALLENGE TO THE TRANSLATORS; LITERAL TRANSLATION: ROLLE'S PSALTER AND THE WYCLIF BIBLE; WILLIAM TYNDALE; Introduction; Love for 'the sweet pith within'; Luther and Erasmus; Tyndale, Thomas More and English; JOHN CHEKE AND THE INKHORN; MYLES COVERDALE; CHAPTER TWO: From the Great Bible to the Rheims-Douai Bible: arguments about language; OFFICIAL BIBLES; OPPOSING CAMPS; The Geneva Bible; The Rheims-Douai Bible The Martin-Fulke controversy DOES THE VERBAL FORM MATTER?; CHAPTER THREE: The King James Bible; THE EXCLUDED SCHOLAR: HUGH BROUGHTON; RULES TO MEET THE CHALLENGE; THE PREFACE; BOIS'S NOTES; CONCLUSION; EPILOGUE: BROUGHTON'S LAST WORD; CHAPTER FOUR: Literary implications of Bible presentation; PRESENTATIONS OF THE TEXT, 1525-1625; JOHN LOCKE'S CRITICISM OF THE PRESENTATION OF THE TEXT; CHAPTER FIVE: The struggle for

acceptance; THE DEFEAT OF THE GENEVA BIBLE; THE FAILURE OF REVISION; Ambrose Ussher; Commonwealth attempts at revision; QUOTING THE GOOD BOOK; THE LITERARY RECEPTION John Selden and dirty ears Robert Boyle against the wits; CHAPTER SIX: The Psalter in verse and poetry; 'FIDELITY RATHER THAN POETRY'; 'A GREAT PREJUDICE TO THE NEW'; AN ASIDE: VERSE EPITOMES OF THE BIBLE; IDEAS OF BIBLICAL POETRY; THE SIDNEY PSALMS; GEORGE WITHER AND THE PSALTER; CHAPTER SEVEN: 'The eloquentest books in the world'; THE ELOQUENT BIBLE; Thomas Becon and 'the glorious triumph of God's most blessed word'; Manuals of rhetoric; Eloquence and divine inspiration; DIVINE INSPIRATION; JOHN DONNE; CONQUERING THE CLASSICS; CONFLICT OVER THE BIBLE AS A MODEL FOR STYLE THE BIBLE 'DISPUTED, RHYMED, SUNG AND JANGLED' WIT, ATHEISM AND THE SAD CASE OF THOMAS AIKENHEAD; CHAPTER EIGHT: Writers and the Bible 1: Milton and Bunyan; 'THE BEST MATERIALS IN THE WORLD FOR POESY'; JOHN MILTON; JOHN BUNYAN; CHAPTER NINE: The early eighteenth century and the King James Bible; 'ALL THE DISADVANTAGES OF AN OLD PROSE TRANSLATION'; The superior language; Longinus and Boileau; The growth of a commonplace; JOHN HUSBANDS; ANTHONY BLACKWALL; 'A KIND OF STANDARD FOR LANGUAGE TO THE COMMON PEOPLE'; A standard; The common people; CHAPTER TEN: Mid-century ROBERT LOWTH'S DE SACRA POESI HEBRAEORUM UNCOUTH, HARSH AND OBSOLETE; Anthony Purver and archaic words; Revision gets a bad name; CHAPTER ELEVEN: The critical rise of the King James Bible; THE INFLUENCE OF POPULAR FEELING; LOWTH AND THE ENGLISH BIBLE; MYTHS ARISE; GEORGE CAMPBELL AND THE KJB AS A LITERARY EXAMPLE; THE KJB IN LITERARY DISCUSSIONS OF THE BIBLE; REVISION OR 'SUPERSTITIOUS VENERATION'; RANCOROUS REASON AND BROUHAHA; CHAPTER TWELVE: Writers and the Bible 2: the Romantics; THE FAKER AND THE MADMAN; WILLIAM BLAKE AND 'THE POETIC GENIUS' WILLIAM WORDSWORTH AND THE POSSIBILITY OF A NEW LITERARY SENSE OF THE BIBLE

Sommario/riassunto

Revised and condensed from David Norton's acclaimed *A History of the Bible as Literature*, this book, first published in 2000, tells the story of English literary attitudes to the Bible. At first jeered at and mocked as English writing, then denigrated as having 'all the disadvantages of an old prose translation', the King James Bible somehow became 'unsurpassed in the entire range of literature'. How so startling a change happened and how it affected the making of modern translations such as the Revised Version and the New English Bible is at the heart of this exploration of a vast range of religious, literary and cultural ideas. Translators, writers such as Donne, Milton, Bunyan and the Romantics, reactionary Bishops and radical students all help to show the changes in religious ideas and in standards of language and literature that created our sense of the most important book in English.
